



LE FRANCO TNL



PRESTATION DE SOUTIEN DU REVENU DISPONIBLE EN FRANÇAIS



Pour votre information, la page *Prestations de soutien du revenu* du gouvernement de TNL est maintenant disponible en français: [aperçu-du-programme](#). Le ministère des Enfants, des Aînés et du Développement social fournit des avantages financiers et d'autres services aux personnes à faible revenu admissibles pour les aider à faire face aux dépenses de la vie quotidienne.

ADOPTION DU PROJET DE LOI C-13, LOI VISANT L'ÉGALITÉ RÉELLE ENTRE LES LANGUES OFFICIELLES DU CANADA



Déclaration de la présidente de la FCFA sur l'adoption du projet de loi C-13 aux Communes

La présidente de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada, Liane Roy, a émis la déclaration suivante suite à l'adoption du projet de loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada, en troisième lecture à la Chambre des communes : « Aujourd'hui, nous avons franchi un pas très important vers une Loi sur les langues officielles forte, moderne et respectée. Le vote d'aujourd'hui reflète un appui des quatre partis à l'idée que la protection et la promotion du français au pays requiert des mesures législatives audacieuses; je les remercie et je leur dis bravo.

Le projet de loi prend maintenant le chemin de la Chambre haute et je suis confiante que les sénatrices et les sénateurs effectueront leur travail d'étude avec diligence, en ne perdant pas de vue un seul instant l'importance capitale de ce projet de loi pour la francophonie et avec un œil sur l'adoption du projet de loi avant le congé d'été.

Nous arrivons bientôt au terme d'un gigantesque effort dans lequel plus de six années de travail ont été investies. Je tiens à remercier les députés et les députées qui ont amélioré le projet de loi et les francophones, Acadiens et Acadiennes de nos communautés qui l'ont nourri de leurs aspirations ».



Programme communautaire parents/enfants >>>voir p2



Concours photo >>>voir p2

LIFEWISE RECHERCHE PAIRS AIDANTS BILINGUES



Lifewise est à la recherche de pairs aidants bilingues (en français et en anglais) pour bonifier son équipe de soutien. Lifewise (anciennement CHANNAL) est le seul organisme provincial sans but lucratif créé par et pour des personnes vivant des troubles de santé mentale et de dépendance. La mission de Lifewise est de cultiver l'espoir du rétablissement et de veiller à l'amélioration de la qualité de vie chez les personnes vivant des troubles de santé mentale et de dépendance ainsi que leurs proches aidants. Pour plus d'info: [Offre d'emploi Lifewise - portail FFTNL](#)



Agenda >>>voir p4

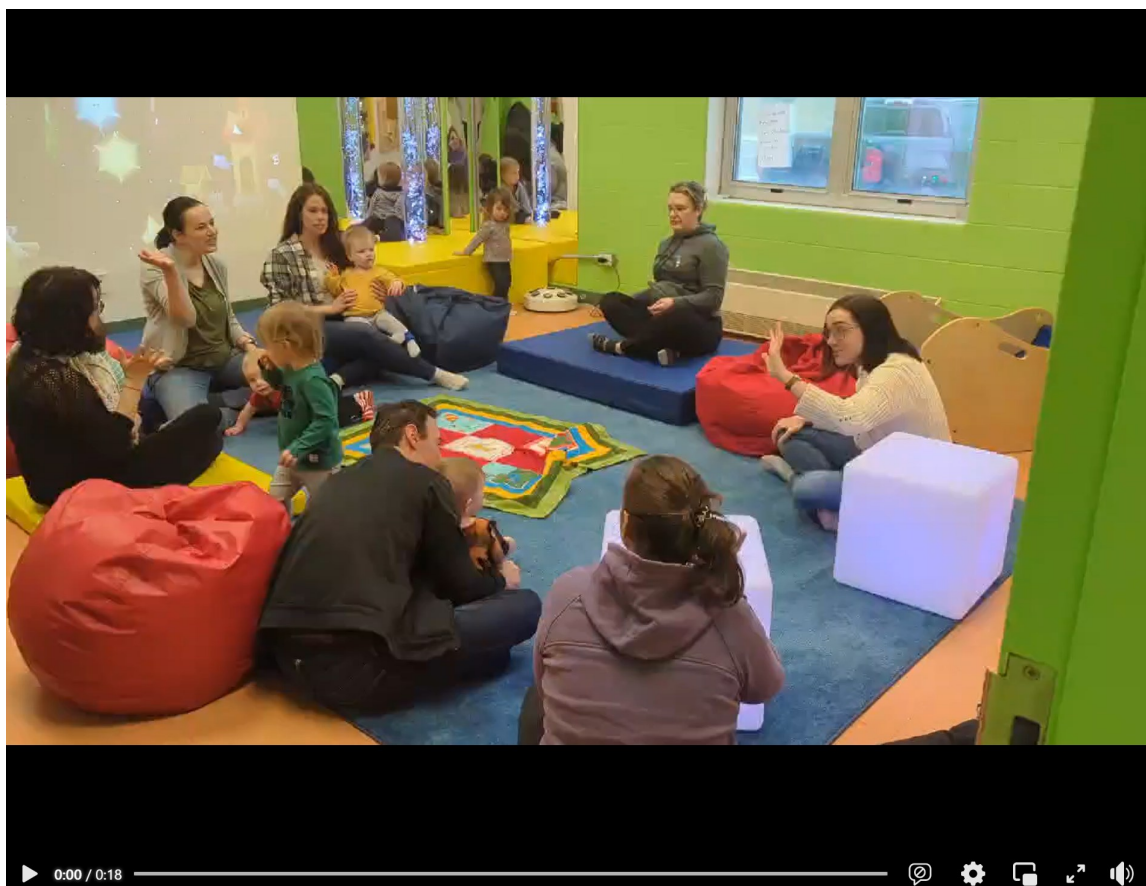
« LA MÈRE L'OIE », PROGRAMME COMMUNAUTAIRE POUR LES PARENTS ET LEURS ENFANTS

La Mère l'Oie à Saint Jean est un programme gratuit créé pour les parents/gardiens et leurs enfants de 0 à 2 ans qui stimule l'interaction parent-enfant, la familiarisation au langage, l'apprentissage des comptines et chansons et la socialisation. Ce programme met l'accent sur le plaisir et le développement des compétences en littératie de l'enfant grâce à l'utilisation de comptines, de chansons et d'histoires.

Il est proposé pour une heure chaque samedi matin de 9h à 10h au Centre Communautaire des Grands Vent à St-Jean.

Ceci est un programme communautaire réalisé avec l'aide du Centre petite enfance et famille *Les P'tits Cerfs-Volants*.

N'hésitez pas à venir profiter de ce moment d'échange magique et précieux avec votre enfant.



LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

CONCOURS PHOTO DU 50^{ème}:
LA FRANCOPHONIE DE TERRE-
NEUVE-ET-LABRADOR
EN IMAGES!

Du 31 mars au 31 juillet

CONCOURS PHOTO

Du 31 mars au
31 juillet



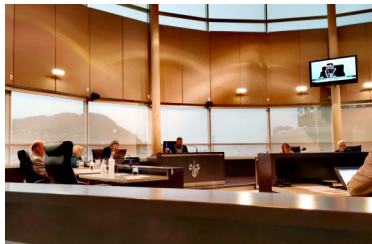
LE MAGICIEN D'OZ À L'ÉCOLE BORÉALE - HAPPY VALLEY-GOOSE BAY

Vendredi dernier, la prématernelle ainsi que tous les élèves de l'école Boréale, à Happy Valley-Goose Bay, ont présenté la pièce de théâtre *Le Magicien d'Oz* devant leurs parents. Tout le monde était fier d'avoir découvert de si grands talents de comédien! Quel bel accomplissement! Un grand BRAVO à tous les élèves pour cette merveilleuse prestation mise en scène par Mme Chantal Duguay-Mallet. Ce projet a eu lieu grâce au soutien financier de la Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador, au programme de microfinancement PassepART et à la collaboration du Réseau Culturel Francophone TNL.



CORNER BROOK : PROCLAMATION DU MOIS DE LA FRANCOPHONIE

Dans le cadre du Cinquantenaire du mouvement communautaire francophone de Terre-Neuve-et-Labrador, le mois de mai a été officiellement proclamé « Mois de la francophonie provinciale » au dernier conseil municipal de la ville de Corner Brook. Une belle avancée et une reconnaissance appréciée par notre communauté dans la région, représentée par Le Coin Franco!



SOIRÉE JEUX AU COMPAS - ST-JEAN

La soirée jeux est une rencontre durant laquelle des participants s'affrontent collectivement dans des jeux à caractère ludique, instructif and interactif. Cette soirée est un moment convivial et une occasion de se retrouver en famille ou entre amis autour d'un jeu et de nouer des liens. C'est l'opportunité de tisser des liens avec d'autres francophones, de s'engager activement dans l'apprentissage de la langue française, de participer à des discussions collectives et surtout de passer un bon moment!



DES ACTIVITÉS ORIGINALES À L'AFL - LABRADOR CITY

L'atelier « Mon assiette santé » a été animé par Célian. Avec son don pour les pâtisseries, il a offert une recette de dessert santé et sans cuisson. L'activité a même attiré des élèves des classes d'immersion français mais aussi des anglophones de la région de l'ouest du Labrador.

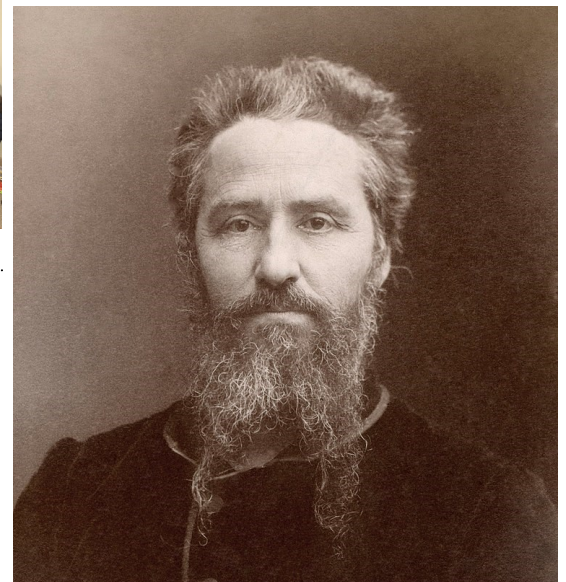
À l'occasion de la fête des mères, l'AFL a offert une soirée détente aux mamans avec un massage sur chaise pratiqué par la massothérapeute francophile et fidèle membre de l'AFL, Nicky Jackowski. En attendant leur tour, les mamans ont pu discuter et déguster les collations offertes en coloriant des mandalas dans une ambiance très relaxante.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Onésime Réclus, père de la francophonie dès 1880
C'est en 1880 que le géographe français, Onésime Réclus (1837-1916), invente le terme francophonie. Il désigne l'ensemble des personnes et des pays utilisant le français comme première langue de socialisation ou langue d'usage. C'est donc ce terme qui permet de rassembler la communauté francophone, aujourd'hui grande d'environ 300 millions de personnes. Mais également de définir les bordures de son rayonnement en délimitant son espace géographique, les pays francophones. C'est la définition de l'espace francophone au sens le plus large. Et finalement ce qui importe sûrement le plus. La Francophonie quant à elle fait son apparition au début des années 1960. Lorsque le projet de fonder une communauté politique prend forme. C'est donc avec sa majuscule que le terme Francophonie désigne « les instances politiques partageant le français dans leurs travaux ou échanges ». Cette transition est cruciale pour le développement et la reconnaissance de la communauté francophone, car elle permet de rassembler, de fédérer et de lancer des projets. Bref, d'aller vers l'avant.

Source: [Toploc.com](http://toploc.com)



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

GOUGOUNES

Origine: Québec

Signifie: sandales, claquettes

20 MAI
AFL - Labrador City



Activité de lecture et de dessin
Participe et cours la chance de
Gagner ton livre « Nos expéditions au nord du 52e parallèle, saison 1 »

Le 20 mai 2023 de 10h à 11h au local de l'AFL

- 1- Inscris-toi avec l'AFL avant le 18 mai
- 2- Sois présent à l'activité animée par l'auteur et l'illustratrice du livre
- 3- Cours la chance de gagner ton livre

Présenté par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Seuls notre page pour en savoir plus sur nos initiatives et événements qui se préparent
<https://www.facebook.com/immigrationcanada/>



22 MAI
AFL - Labrador City



TRICOT-THÉ
Vous aimez tricoter ou vous voulez apprendre?
Venez rejoindre nos aînés pour l'atelier tricot au local de l'AFL!

Le 8 et 22 mai de 15h à 16h
Inscriptions obligatoires



23 MAI
AFL - Labrador City



Venez vous essayer au
YOGA AVEC ANIMAUX DES POULES

Rendez vous avec Cindy Byrne au local de l'AFL
Mardi 23 mai à 17h00

Inscription en ligne obligatoire
Pour tout renseignement : 709-944-6600 ou info@aflnl.ca

FHAS
FATHEY HAYEN ANIMAL SHELTER



23 MAI
AFL - Labrador City

LES ATELIERS DE DESSIN intergénérationnels
De 12 à 99 ans

Viens apprendre les bases du dessin POUR DÉBUTANTS ET INTERMÉDIAIRES

Mardis
Un seul projet sur 2 ateliers

- 1 MARDI 9 MAI, 18H À 20H
TECHNIQUE DE DESSIN DE L'OEIL
- 2 MARDI 23 MAI, 18H À 20H
DESSINER L'OEIL

Pour information ou inscription
20\$ PAR COURS MEMBRE [HTTPS://WWW.AFLNL.CA/](https://www.aflnl.ca/)
30\$ PAR COURS NON MEMBRE

24 MAI
AFL - Labrador City



SOIRÉE DE JEUX DE SOCIÉTÉ
VENEZ JOUER AVEC NOUS!
Inscriptions en ligne Mercredi 3 et 24 mai
18h à 20h
Au Well-Bean
12 ans et plus!



25 MAI
Le Coin Franco - Corner Brook



Jenga GÉANT Fléchettes

Jeudi 25 mai à 18H30

Information: info@lecoinfofranco.ca
ou 709-803-4014



28 MAI
AFL - Labrador City



Destination : le Pérou

L'AFL et la CFA vous font découvrir plusieurs pays tout en étant au Labrador!

En Mai, c'est au Pérou qu'on vous fait voyager.

Présentation, traditions et nourriture péruvienne sont au RDV.

Quand? 28 mai de 15h à 18h
Ou 7 au local de l'AFL

Inscrivez vous vite sur notre site, les places sont limitées!
Pour informations
Tel : 709-944-6600
Courriel : info@aflnl.ca



17 JUIN
Le Coin Franco - Corner Brook

La Fête de la Musique
Présentée par LE COIN FRANCO

17 Juin 2023 à 20h

Rotary Arts Centre Corner Brook

Avec Louise Gauthier

Lucie Gauthier | Dablin Rue | Maude Blanchet

Info@lecoinfofranco.ca
709-803-4014

SERVICES EN FRANÇAIS



English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170
servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS

l'Ouest du Labrador

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:
cfa-labrador@aflnl.ca

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE



LE FRANCO TNL



PRESTATION DE SOUTIEN DU REVENU DISPONIBLE EN FRANÇAIS



Pour votre information, la page *Prestations de soutien du revenu* du gouvernement de TNL est maintenant disponible en français: [aperçu-du-programme](#). Le ministère des Enfants, des Aînés et du Développement social fournit des avantages financiers et d'autres services aux personnes à faible revenu admissibles pour les aider à faire face aux dépenses de la vie quotidienne.

ADOPTION DU PROJET DE LOI C-13, LOI VISANT L'ÉGALITÉ RÉELLE ENTRE LES LANGUES OFFICIELLES DU CANADA



Déclaration de la présidente de la FCFA sur l'adoption du projet de loi C-13 aux Communes

La présidente de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) du Canada, Liane Roy, a émis la déclaration suivante suite à l'adoption du projet de loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada, en troisième lecture à la Chambre des communes : « Aujourd'hui, nous avons franchi un pas très important vers une Loi sur les langues officielles forte, moderne et respectée. Le vote d'aujourd'hui reflète un appui des quatre partis à l'idée que la protection et la promotion du français au pays requiert des mesures législatives audacieuses; je les remercie et je leur dis bravo.

Le projet de loi prend maintenant le chemin de la Chambre haute et je suis confiante que les sénatrices et les sénateurs effectueront leur travail d'étude avec diligence, en ne perdant pas de vue un seul instant l'importance capitale de ce projet de loi pour la francophonie et avec un œil sur l'adoption du projet de loi avant le congé d'été.

Nous arrivons bientôt au terme d'un gigantesque effort dans lequel plus de six années de travail ont été investies. Je tiens à remercier les députés et les députées qui ont amélioré le projet de loi et les francophones, Acadiens et Acadiennes de nos communautés qui l'ont nourri de leurs aspirations ».



Programme communautaire
parents/enfants >>voir p2



Concours photo >>voir p2

LIFEWISE RECHERCHE PAIRS AIDANTS BILINGUES



Lifewise est à la recherche de pairs aidants bilingues (en français et en anglais) pour bonifier son équipe de soutien. Lifewise (anciennement CHANNAL) est le seul organisme provincial sans but lucratif créé par et pour des personnes vivant des troubles de santé mentale et de dépendance. La mission de Lifewise est de cultiver l'espoir du rétablissement et de veiller à l'amélioration de la qualité de vie chez les personnes vivant des troubles de santé mentale et de dépendance ainsi que leurs proches aidants. Pour plus d'info: [Offre d'emploi Lifewise - portail FFTNL](#)



Agenda >>voir p4

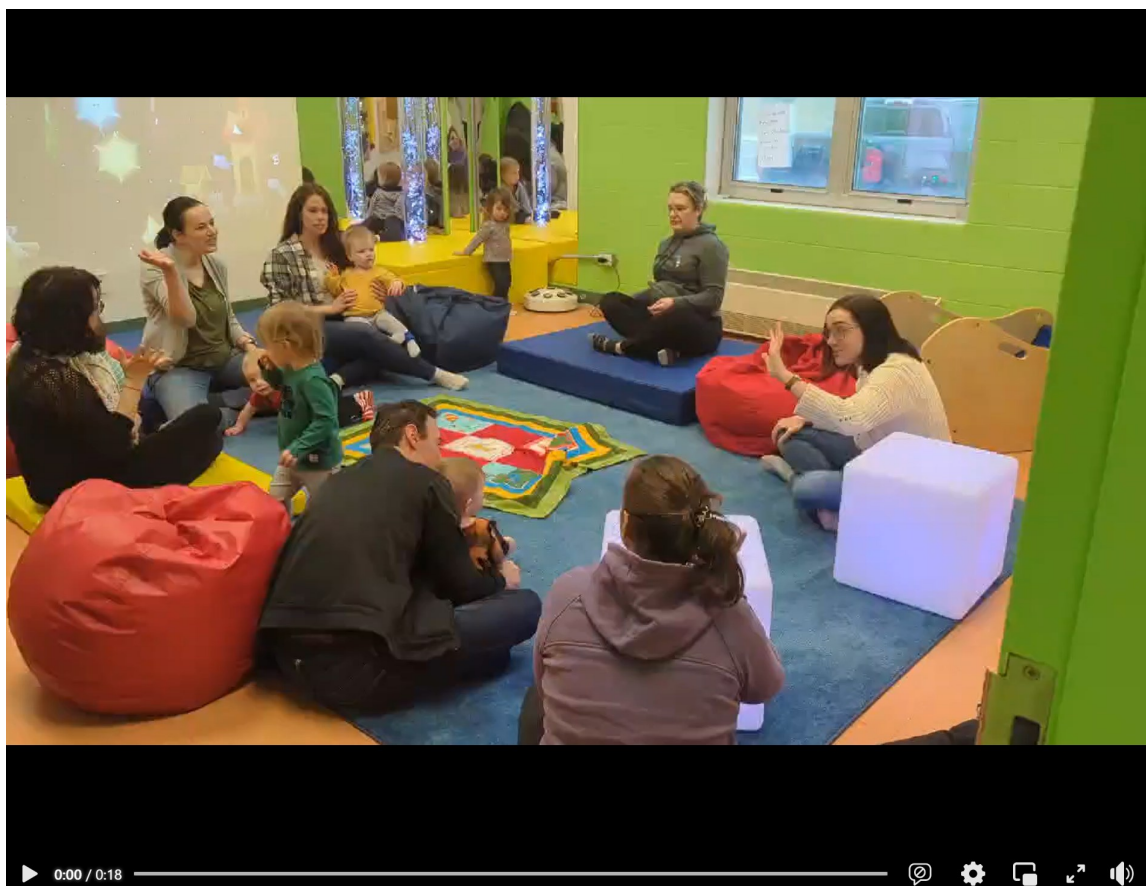
« LA MÈRE L'OIE », PROGRAMME COMMUNAUTAIRE POUR LES PARENTS ET LEURS ENFANTS

La Mère l'Oie à Saint Jean est un programme gratuit créé pour les parents/gardiens et leurs enfants de 0 à 2 ans qui stimule l'interaction parent-enfant, la familiarisation au langage, l'apprentissage des comptines et chansons et la socialisation. Ce programme met l'accent sur le plaisir et le développement des compétences en littératie de l'enfant grâce à l'utilisation de comptines, de chansons et d'histoires.

Il est proposé pour une heure chaque samedi matin de 9h à 10h au Centre Communautaire des Grands Vent à St-Jean.

Ceci est un programme communautaire réalisé avec l'aide du Centre petite enfance et famille *Les P'tits Cerfs-Volants*.

N'hésitez pas à venir profiter de ce moment d'échange magique et précieux avec votre enfant.



0:00 / 0:18

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

CONCOURS PHOTO DU 50^{ème}:
LA FRANCOPHONIE DE TERRE-
NEUVE-ET-LABRADOR
EN IMAGES!

Du 31 mars au 31 juillet

CONCOURS PHOTO

Du 31 mars au
31 juillet



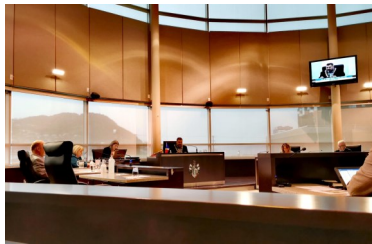
LE MAGICIEN D'OZ À L'ÉCOLE BORÉALE - HAPPY VALLEY-GOOSE BAY

Vendredi dernier, la prématernelle ainsi que tous les élèves de l'école Boréale, à Happy Valley-Goose Bay, ont présenté la pièce de théâtre *Le Magicien d'Oz* devant leurs parents. Tout le monde était fier d'avoir découvert de si grands talents de comédien! Quel bel accomplissement! Un grand BRAVO à tous les élèves pour cette merveilleuse prestation mise en scène par Mme Chantal Duguay-Mallet. Ce projet a eu lieu grâce au soutien financier de la Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador, au programme de microfinancement PassepART et à la collaboration du Réseau Culturel Francophone TNL.



CORNER BROOK : PROCLAMATION DU MOIS DE LA FRANCOPHONIE

Dans le cadre du Cinquantenaire du mouvement communautaire francophone de Terre-Neuve-et-Labrador, le mois de mai a été officiellement proclamé « Mois de la francophonie provinciale » au dernier conseil municipal de la ville de Corner Brook. Une belle avancée et une reconnaissance appréciée par notre communauté dans la région, représentée par Le Coin Franco!



SOIRÉE JEUX AU COMPAS - ST-JEAN

La soirée jeux est une rencontre durant laquelle des participants s'affrontent collectivement dans des jeux à caractère ludique, instructif and interactif. Cette soirée est un moment convivial et une occasion de se retrouver en famille ou entre amis autour d'un jeu et de nouer des liens. C'est l'opportunité de tisser des liens avec d'autres francophones, de s'engager activement dans l'apprentissage de la langue française, de participer à des discussions collectives et surtout de passer un bon moment!



DES ACTIVITÉS ORIGINALES À L'AFL - LABRADOR CITY

L'atelier « Mon assiette santé » a été animé par Célian. Avec son don pour les pâtisseries, il a offert une recette de dessert santé et sans cuisson. L'activité a même attiré des élèves des classes d'immersion français mais aussi des anglophones de la région de l'ouest du Labrador.

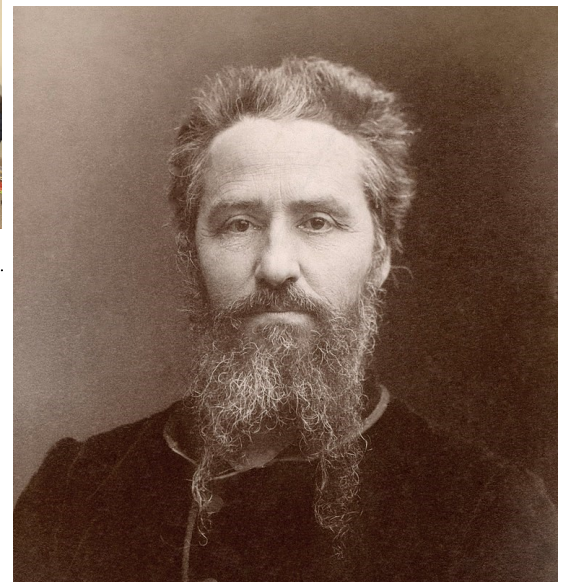
À l'occasion de la fête des mères, l'AFL a offert une soirée détente aux mamans avec un massage sur chaise pratiqué par la massothérapeute francophile et fidèle membre de l'AFL, Nicky Jackowski. En attendant leur tour, les mamans ont pu discuter et déguster les collations offertes en coloriant des mandalas dans une ambiance très relaxante.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Onésime Réclus, père de la francophonie dès 1880
C'est en 1880 que le géographe français, Onésime Réclus (1837-1916), invente le terme francophonie. Il désigne l'ensemble des personnes et des pays utilisant le français comme première langue de socialisation ou langue d'usage. C'est donc ce terme qui permet de rassembler la communauté francophone, aujourd'hui grande d'environ 300 millions de personnes. Mais également de définir les bordures de son rayonnement en délimitant son espace géographique, les pays francophones. C'est la définition de l'espace francophone au sens le plus large. Et finalement ce qui importe sûrement le plus. La Francophonie quant à elle fait son apparition au début des années 1960. Lorsque le projet de fonder une communauté politique prend forme. C'est donc avec sa majuscule que le terme Francophonie désigne « les instances politiques partageant le français dans leurs travaux ou échanges ». Cette transition est cruciale pour le développement et la reconnaissance de la communauté francophone, car elle permet de rassembler, de fédérer et de lancer des projets. Bref, d'aller vers l'avant.

Source: [Toploc.com](http://toploc.com)



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

GOUGOUNES

Origine: Québec

Signifie: sandales, claquettes

20 MAI
AFL - Labrador City



Activité de lecture et de dessin
Participe et cours la chance de
Gagner ton livre « Nos expéditions au nord du 52e parallèle, saison 1 »

Le 20 mai 2023 de 10h à 11h au local de l'AFL

- 1- Inscris-toi avec l'AFL avant le 18 mai
- 2- Sois présent à l'activité animée par l'auteur et l'illustratrice du livre
- 3- Cours la chance de gagner ton livre

Présenté par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Seuls notre page pour en savoir plus sur nos initiatives et événements qui se préparent
<https://www.facebook.com/immigrationcanada/>



22 MAI
AFL - Labrador City



TRICOT-THÉ
Vous aimez tricoter ou vous voulez apprendre?
Venez rejoindre nos aînés pour l'atelier tricot au local de l'AFL!

Le 8 et 22 mai de 15h à 16h
Inscriptions obligatoires



23 MAI
AFL - Labrador City



Venez vous essayer au
YOGA AVEC ANIMAUX DES POULES

Rendez vous avec Cindy Byrne au local de l'AFL
Mardi 23 mai à 17h00

Inscription en ligne obligatoire
Pour tout renseignement : 709-944-6600 ou info@aflnl.ca

FHAS
FATHEY HAYEN ANIMAL SHELTER



23 MAI
AFL - Labrador City

LES ATELIERS DE DESSIN intergénérationnels
De 12 à 99 ans

Viens apprendre les bases du dessin POUR DÉBUTANTS ET INTERMÉDIAIRES

Mardis
Un seul projet sur 2 ateliers

- 1 MARDI 9 MAI, 18H À 20H
TECHNIQUE DE DESSIN DE L'OEIL
- 2 MARDI 23 MAI, 18H À 20H
DESSINER L'OEIL

Pour information ou inscription
20\$ PAR COURS MEMBRE [HTTPS://WWW.AFLNL.CA/](https://www.aflnl.ca/)
30\$ PAR COURS NON MEMBRE

Présenté par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

24 MAI
AFL - Labrador City



SOIRÉE DE JEUX DE SOCIÉTÉ
VENEZ JOUER AVEC NOUS!
Inscriptions en ligne Mercredi 3 et 24 mai
18h à 20h
Au Wall-Bean
12 ans et plus!



25 MAI
Le Coin Franco - Corner Brook



Jenga GÉANT Fléchettes

Jeudi 25 mai à 18H30

Présenté par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada



28 MAI
AFL - Labrador City



Destination : le Pérou

L'AFL et la CFA vous font découvrir plusieurs pays tout en étant au Labrador!

En Mai, c'est au Pérou qu'on vous fait voyager.

Présentation, traditions et nourriture péruvienne sont au RDV.

Quand? 28 mai de 15h à 18h
Ou 7 au local de l'AFL

Inscrivez vous vite sur notre site, les places sont limitées!
Pour informations
Tel : 709-944-6600
Courriel : info@aflnl.ca



17 JUIN
Le Coin Franco - Corner Brook

La Fête de la Musique
Présentée par

17 Juin 2023 à 20h

Rotary Arts Centre Corner Brook

Avec Louise Gauthier

Lucie Gauthier | Dablin Rue | Maude Blanchet

Info@lecoinfofranco.ca
709-800-4014

SERVICES EN FRANÇAIS



English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170
servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS

l'Ouest du Labrador

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:
cfa-labrador@aflnl.ca

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](https://francotnl.ca/infolettre)